



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 10.7.2012

COM(2012) 387 final

2012/0188 (NLE)

Návrh

### **ROZHODNUTÍ RADY**

**o finančních příspěvcích členských států určených pro financování Evropského  
rozvojového fondu v roce 2012 včetně druhé splátky na rok 2012**

## **DŮVODOVÁ ZPRÁVA**

V souladu s čl. 57 odst. 3 finančního nařízení pro ERF se současný návrh týká:

částky druhé splátky příspěvku za rok 2012 („n+1“ ve smyslu stálých postupů stanovených v tomto článku).

V souladu s čl. 57 odst. 7 finančního nařízení pro ERF jsou zvlášť uvedeny částky spravované Komisí a částky spravované EIB.

V souladu s článkem 145 finančního nařízení pro ERF zaslala EIB Komisi aktualizované odhady závazků a plateb pro nástroje, jejichž správu zajišťuje.

V souladu s čl. 57 odst. 3 finančního nařízení pro ERF musí Rada o tomto návrhu rozhodnout nejpozději 21 kalendářních dnů po předložení návrhu Komisí a členské státy musí uhradit druhou splátku příspěvku nejpozději 21 kalendářních dnů po dni, kdy jim je rozhodnutí Rady oznámeno.

Ustanovení čl. 58 odst. 2 finančního nařízení pro ERF stanoví, že výzvy k poskytnutí příspěvků čerpají postupně nejprve částky stanovené pro jednotlivé předchozí ERF. Výzvy k poskytnutí příspěvků, jež jsou předmětem tohoto návrhu, se tudíž vztahují k částkám z 10. ERF pro Komisi a z 9. ERF pro EIB.

Nakonec se připomíná, že čl. 60 odst. 1 finančního nařízení pro ERF stanoví, že nejsou-li splátky příspěvků uhrazeny ve stanovené lhůtě, bude příslušný členský stát vyzván k zaplacení úroků z neuhrazené částky, a to v souladu s postupy stanovenými v tomtéž článku.

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

### **o finančních příspěvcích členských států určených pro financování Evropského rozvojového fondu v roce 2012 včetně druhé splátky na rok 2012**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, které se scházejí v Radě, o financování a správě pomoci Společenství v rámci finančního protokolu k Dohodě o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělu finanční pomoci zámořským zemím a územím, pro které platí čtvrtá část Smlouvy o ES<sup>1</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 1 uvedené dohody,

s ohledem na Vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o financování pomoci Společenství v rámci víceletého finančního rámce pro období 2008–2013 v souladu s dohodou o partnerství AKT-ES a o přidělu finanční pomoci zámořským zemím a územím, na které se vztahuje část čtvrtá Smlouvy o ES<sup>2</sup>, a zejména na článek 7 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond (dále jen „finanční nařízení pro 10. ERF“)<sup>3</sup>, a zejména na čl. 57 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s postupem uvedeným v člancích 57 až 61 finančního nařízení pro 10. ERF by Komise měla do 15. června předložit návrh upřesňující a) částku druhé splátky příspěvku na rok 2012 a b) revidovanou roční částku příspěvku na rok n+1 podle skutečných potřeb v případě, kdy se v souladu s čl. 7 odst. 3 vnitřní dohody roční částka odchyluje od skutečných potřeb.
- (2) Dne 18. listopadu 2011 přijala Rada Komisi předložený návrh rozhodnutí určit podíl Komise na roční částce příspěvků od členských států do ERF na rok 2012 ve výši 3 600 000 000 EUR a podíl EIB ve výši 280 000 000 EUR.
- (3) V souladu s čl. 7 odst. 3 vnitřní dohody o 10. ERF, pokud se příspěvky, o nichž bylo rozhodnuto, liší od skutečných potřeb ERF, Komise předloží Radě návrh na změnu výše příspěvků v rámci již dohodnutého stropu. V důsledku nižších než předvídaných

<sup>1</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 247, 9.9.2006, s. 32.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 78, 19.3.2008, s. 1.

plateb v roce 2011 a toho, že z roku 2010 byl převeden značný hotovostní zůstatek, hodnotí Komise situaci tak, že je odůvodněné snížit její požadavek na 2 600 mil. EUR. Upravená výše příspěvků členských států pro EDF v roce 2012 určená pro Komisi by měla být stanovena ve výši 2 600 000 000 EUR.

- (4) V souladu s čl. 145 prvním pododstavcem finančního nařízení pro 10. ERF zaslala Evropská investiční banka Komisi aktualizované odhady závazků a plateb pro nástroje, jejichž správu zajišťuje.
- (5) Ustanovení čl. 58 odst. 2 finančního nařízení pro 10. ERF stanoví, že výzvy k poskytnutí příspěvků čerpají nejprve částky stanovené pro předchozí ERF. Výzvu k poskytnutí prostředků podle 9. ERF je proto nutno vyhlásit také pro EIB na základě čl. 58 odst. 2 finančního nařízení pro 10. ERF,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Částka ročních příspěvků členských států do ERF na rok 2012 se stanoví na 2 880 000 000 EUR (2 600 000 000 pro Komisi a 280 000 000 pro EIB).

#### *Článek 2*

Příspěvky do ERF, které jednotlivé členské státy uhradí Komisi a EIB v rámci druhé splátky roku 2012, jsou shrnuty v tabulce v příloze.

#### *Článek 3*

Toto rozhodnutí se použije ode dne jeho přijetí.

#### *Článek 4*

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda*

## PŘÍLOHA

Druhá splátka příspěvků do ERF za rok 2012 (EUR)

| ČLENSKÉ STÁTY       | Klíč 9.<br>ERF<br>% | Klíč 10.<br>ERF<br>% | 2. splátka         |                    | 2. splátka<br>celkem |
|---------------------|---------------------|----------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
|                     |                     |                      | uhrazeno           | uhrazeno           |                      |
|                     |                     |                      | EIB                | Komisi             |                      |
|                     |                     |                      | 9. ERF             | 10. ERF            |                      |
| BELGIE              | 3,92                | 3,53                 | 3 920 000          | 15 885 000         | 19 805 000           |
| DÁNSKO              | 2,14                | 2,00                 | 2 140 000          | 9 000 000          | 11 140 000           |
| NĚMECKO             | 23,36               | 20,50                | 23 360 000         | 92 250 000         | 115 610 000          |
| ŘECKO               | 1,25                | 1,47                 | 1 250 000          | 6 615 000          | 7 865 000            |
| ŠPANĚLSKO           | 5,84                | 7,85                 | 5 840 000          | 35 325 000         | 41 165 000           |
| FRANCIE             | 24,30               | 19,55                | 24 300 000         | 87 975 000         | 112 275 000          |
| IRSKO               | 0,62                | 0,91                 | 620 000            | 4 095 000          | 4 715 000            |
| ITÁLIE              | 12,54               | 12,86                | 12 540 000         | 57 870 000         | 70 410 000           |
| LUCEMBURSKO         | 0,29                | 0,27                 | 290 000            | 1 215 000          | 1 505 000            |
| NIZOZEMSKO          | 5,22                | 4,85                 | 5 220 000          | 21 825 000         | 27 045 000           |
| RAKOUSKO            | 2,65                | 2,41                 | 2 650 000          | 10 845 000         | 13 495 000           |
| PORTUGALSKO         | 0,97                | 1,15                 | 970 000            | 5 175 000          | 6 145 000            |
| FINSKO              | 1,48                | 1,47                 | 1 480 000          | 6 615 000          | 8 095 000            |
| ŠVÉDSKO             | 2,73                | 2,74                 | 2 730 000          | 12 330 000         | 15 060 000           |
| SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ  | 12,69               | 14,82                | 12 690 000         | 66 690 000         | 79 380 000           |
| BULHARSKO           |                     | 0,14                 |                    | 630 000            | 630 000              |
| ČESKÁ REPUBLIKA     |                     | 0,51                 |                    | 2 295 000          | 2 295 000            |
| ESTONSKO            |                     | 0,05                 |                    | 225 000            | 225 000              |
| KYPR                |                     | 0,09                 |                    | 405 000            | 405 000              |
| LOTYŠSKO            |                     | 0,07                 |                    | 315 000            | 315 000              |
| LITVA               |                     | 0,12                 |                    | 540 000            | 540 000              |
| MAĎARSKO            |                     | 0,55                 |                    | 2 475 000          | 2 475 000            |
| MALTA               |                     | 0,03                 |                    | 135 000            | 135 000              |
| POLSKO              |                     | 1,30                 |                    | 5 850 000          | 5 850 000            |
| RUMUNSKO            |                     | 0,37                 |                    | 1 665 000          | 1 665 000            |
| SLOVINSKO           |                     | 0,18                 |                    | 810 000            | 810 000              |
| SLOVENSKO           |                     | 0,21                 |                    | 945 000            | 945 000              |
| <b>CELKEM EU-27</b> | <b>100,00</b>       | <b>100,00</b>        | <b>100 000 000</b> | <b>450 000 000</b> | <b>550 000 000</b>   |